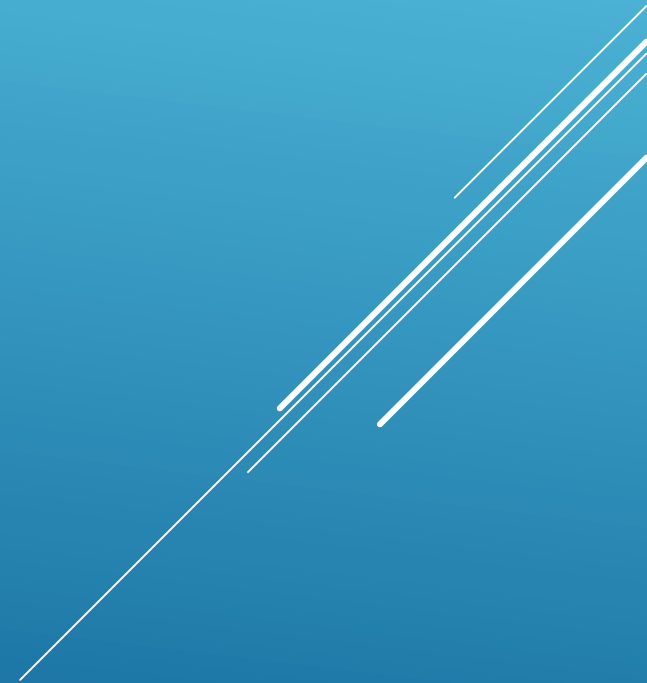


WIKI

Region Stuttgart
16.-18. September 2016

CON

WIKTIONARY – MEHR ALS EIN
SPRACHPORTAL?



AGENDA



Wikiwörterbuch
Wiktionary

1. Was kann
2. Wo liegen die Besonderheiten
3. Was können Autoren anderer Wikimediaprojekte beisteuern
4. Fragen und Diskussion

WAS KANN WIKTIONARY SPRACHE ALS AUSGANGSPUNKT

Sprache ist

ein **Kommunikationsmittel** für den

- Austausch von **Informationen**

und erfüllt

- **epistemische, kognitive und affektive Funktionen.**

WAS KANN WIKTIONARY SPRACHE ALS AUSGANGSPUNKT

Begriffsklärung

- *Epistemisch*: die Organisation des Denkens betreffend (z. B. die Wahrscheinlichkeit einer Aussage)
- *Kognitiv*: die Prozesse der Erkenntnis, der Erfahrungs- und Informationsverarbeitung sowie die mentale Repräsentation betreffend
- *Affektiv*: die gefühlsbetonte Bedeutung lexikalischer Zeichen, den Gefühlswert bezeichnend

WAS KANN WIKTIONARY REPRÄSENTATION VON SPRACHE IM INTERNET

Aktiv können angeboten werden:

- Schriftzeichen (lateinische, griechische, zyrillische, koreanische etc.)
- Hörbeispiele
- kommentierte Bilder
- Gesprochenes zu bewegten Bildern (Animationen, Filme)

WAS KANN WIKTIONARY

ZWECK UND ZIELE

- Wiktionary ist als Wikimedia-Projekt ein frei zugängliches, mehrsprachiges Wörterbuch für den Wortschatz aller Sprachen
- Jedes Wiktionary zielt darauf ab, **alle Wörter aller Sprachen zu beschreiben**, wobei Definitionen und Beschreibungen in der eigenen Sprache erfolgen
- Derzeit existieren Wiktionarys in 130 Sprachen

WAS KANN WIKTIONARY KAPAZITÄTEN

Rang	Sprache	Einträge	Aktive User
1.	Englisch	4.897.057	1.231
2.	Malagassy	3.978.153	13
3.	Französisch	2.985.506	416
4.	Serbo-Kroatisch	911.485	5
5.	Spanisch	841.824	78
6.	Chinesisch	832.743	57
7.	Russisch	789.736	132
8.	Litauisch	615.411	12
9.	Deutsch	552.446	215
10.	Niederländisch	545.838	46

Stand 13. September 2016, 02:00

WAS KANN WIKTIONARY SPRACHENÜBERSICHT IM DEUTSCHEN

Rang	Sprache	Einträge	Prozent
1.	Deutsch	395.645	71,49
2.	Englisch	53.496	9,67
3.	Polnisch	17.454	3,15
4.	Italienisch	16.296	2,94
5.	Französisch	11.115	2,01
6.	Tschechisch	8.550	1,54
7.	Latein	7.864	1,42
8.	Schwedisch	7.089	1,28
9.	Esperanto	6.575	1,19
10.	Katalanisch	4.594	0,83

Stand 14. September 2016, 12:00: 553.453 Gesamteinträge

WAS KANN WIKTIONARY ABGRENZUNG

Wiktionary ist **keine**

- Enzyklopädie wie etwa Wikipedia
- Sammlung von Biographien
- Sammlung von Zitaten wie Wikiquote
- Sammlung von Produktnamen
- **kein** Schiedsrichter über den richtigen Gebrauch einer Sprache, erfüllt aber eine beschreibende Funktion

WAS KANN WIKTIONARY NUTZUNG ANDERER WIKIMEDIA-PROJEKTE

1. Wikipedia: Referenzen und Zitate in 102.474 Lemmas
2. Wikimedia: Bilddateien in 20.562 Lemmas
Hörbeispiele in 39.662 Lemmas
3. Wikisource: Zitate in 820 Lemmas
4. Wikiquote: Zitate in 171 Lemmas
5. Wikivoyage: Zitate in 60 Lemmas
6. Wikibooks: Zitate in 35 Lemmas

WAS KANN WIKTIONARY FUNKTIONEN EINES WÖRTERBUCHES

Wissensvermittlung über den Gebrauch von
Wörtern und Phrasen:

- Korrekte Schreibweise, Worttrennung und Aussprache (IPA)
- Bedeutungserklärung
- Synonyme, Antonyme, Hyperonyme, Hyponyme, Meronyme, Holonyme
- Grammatischer Kontext (z. B. transitiv, gehoben, Fachsprache)
- 19.769 Deklinations- und Konjugationstabellen

BESONDERHEITEN DES DEUTSCHEN WIKTIONARY

SPEZIELLE FUNKTIONEN (1)

Wissensvermittlung durch:

- Hörbeispiele für Wörter und Phrasen
- Bildwörterbuch
- Etymologisches Wörterbuch
- Sammlung von Textbeispielen
- Übersetzungswörterbuch für theoretisch alle Sprachen
- Sammlung von tausenden Reimen in Deutsch und Englisch

BESONDERHEITEN DES DEUTSCHEN WIKTIONARY

SPEZIELLE FUNKTIONEN (2)

Wissensvermittlung durch:

- einen Thesaurus für sprachliche Themen
- Verzeichnisse in mehreren Sprachen, etwa für
 - Grammatik
 - Linguistik
 - Chemie
 - Mathematik
 - Medizin
 - etc.

BESONDERHEITEN DES DEUTSCHEN WIKTIONARY

SPEZIELLE FUNKTIONEN (3)

Ausgewählte Zitate aus Büchern, periodischen Schriften und seriösen Internetquellen in den Textbeispielen ermöglichen

- ein Spiegelbild für zeitgenössische und historische Betrachtungen und Denkweisen
- die fachspezifische Verwendung von Begriffen in verschiedenen Wissensbereichen

Einen Überblick über die Standardquellen bietet die [Literaturliste](#)

MITWIRKUNG VON AUTOREN ANDERER WIKIMEDIA-PROJEKTE

Eintragung von neuen Bedeutungen eines Begriffes aus den Fachbereichen

- Mathematik
- Physik, Chemie
- Medizin, Pharmazie
- Geographie, Geologie und
- anderen Spezialgebieten

MITWIRKUNG VON AUTOREN ANDERER WIKIMEDIA-PROJEKTE

Eintragung von

- gut verständlichen, selbst erstellten oder recherchierten Beispielsätzen aus den Fachbereichen (dazu „Fehlende deutsche Beispielsätze“)
- Begriffen, die im Zusammenhang mit dem behandelten Begriff stehen (z. B. Ober- und Unterbegriffe)

MITWIRKUNG VON AUTOREN ANDERER WIKIMEDIA-PROJEKTE

- Eintragung von Bildern und Animationen zu insbesondere anschaulichen Begriffen (dazu „Bilderwunsch“)
- Verlinkungen zum Wiktionary (z. B. Verweis auf die Etymologie eines Wortes im Wörterbuch, sofern diese hinreichend beschrieben wurde)

WIKTIONARY – MEHR ALS EIN SPRACHPORTAL?

Fragen und Diskussion

